

ce prince duquel le Gandharva Tumburu fut l'ami; Anu fut père d'Andhaka, qui eut pour fils Dundubhi, qui fut père d'Aridyôta, lequel eut pour fils Punarvasu.

20. Punarvasu eut un fils nommé Âhuka, et une fille nommée Âhukî. Âhuka eut deux fils, Dêvaka et Ugrasêna: le premier, Dêvaka, fut père de quatre enfants:

21. C'étaient Dêvavat, Upadêva, Sudêva et Dêvavardhana. Ces princes, ô roi des hommes, eurent sept sœurs, dont la première fut nommée Dhrîta-dêvâ,

22. Et les autres Çântidêvâ, Upadêvâ, Çrîdêvâ, Dêvarakchitâ, Sahadêva, et enfin Dêvakî; ces princesses devinrent toutes les épouses de Vasudêva.

23. Ugrasêna donna le jour à [neuf] fils nommés Kaṁsa, Sunâman, Nyagrôdha, Kanka, Çanku, Suhû, Râchtrapâla, Srichîti et Tuchîmat.

24. Ugrasêna eut pour filles Kaṁsâ, Kaṁsavatî, Kankâ, Çûrabhû et Râchtrapâlikâ; ces femmes devinrent les épouses des jeunes frères de Vasudêva.

25. Vidûratha [fils de Bhadjamâna, le fils d'Andhaka], fut père de Çûra, lequel eut pour fils Bhadjamâna; ce dernier fut père de Çini, lequel eut pour fils Svayaṁbhôdja, dont on sait que le fils fut Hridîka.

26. Hridîka eut plusieurs enfants, et entre autres Dêvabhû, Çatadhanus et Krîtavarman. Çûra fils de Dêvamîdha [un des fils de Hridîka] eut une épouse nommée Mârîchâ.

27. Çûra eut de cette femme dix enfants exempts de péché: c'étaient Vasudêva, Dêvabhûga, Dêvaçravas, Ânaka,

28. Et Srinîdjaya, Çyâmaka, Kanka, Çamîka, Vatsaka, Vrika; à la naissance d'un de ces princes, les tambourins et les tambours de guerre des Dieux retentirent dans le ciel.

29. C'était Vasudêva qui était destiné à devenir la demeure de Hari, et c'est à cause de cette circonstance [miraculeuse] qu'on le nomme Ânakadundubhi. Çûra eut encore plusieurs filles, Prîthâ, Çrutadêvâ, Çrutakîrti, Çrutaçravas,